



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC  
11 Laurier St.  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> L'élimination de charges M119	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-195723/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-195723	<b>Date</b> 2019-09-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BK-383-27444	
<b>File No. - N° de dossier</b> 383bk.W8486-195723	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-12-06</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Langdon (bk div), Darren	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 383bk
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 939-0951 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Le but de la modification 001 est de modifier administrativement la documentation sur la demande de propositions et de prévoir la date et l'heure de la visite facultative au Dépôt des munitions des Forces canadiennes (DMFC) de Dundurn.

1. Prolongation de la date de clôture

À la une de la documentation de sollicitation, veuillez noter que la date de clôture de la présente demande de proposition est maintenant de 1400 h L'heure d'été de l'Est Temps le 6 décembre 2019.

2. À PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**INSÉRER:**

**1.5 Non applicable**

3. À PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

**INSÉRER:**

**2.9 Protection de l'environnement**

À condition que de telles mesures ne soient pas appliquées d'une manière qui constituerait un moyen de discrimination arbitraire ou injustifiable à l'égard des soumissionnaires, le Canada se réserve le droit de rejeter toute offre qu'il considère comme une menace de nuire à la vie humaine, animale ou végétale ou santé.

4. À 2.6 - Visite facultative des lieux

**SUPPRIMER:** 2.6 dans son intégralité

**INSÉRER:**

Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux, qui se tiendra au Dépôt des munitions des Forces canadiennes (DMFC) de Dundurn, le **29 octobre 2019**. La visite des lieux débutera à 0900h heure normale centrale et se tiendra porte principale.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante par écrit au plus tard **1400h EST 11 octobre 2019**, pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. On pourrait demander aux soumissionnaires de signer une feuille de présence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-195723/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-195723/C

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
383bk. W8486-195723

Buyer ID - Id de l'acheteur  
383bk  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

\*\*\*\*\* Toutes les autres conditions restent les mêmes \*\*\*\*\*